

Alors, nous allons maintenant inviter de Concordia Student Union . Alors j'ai un quatuor : Walter Chi-Yan Tom, Isaiah Joyner, Sarah Mazhero et visiblement il me manque quelqu'un...

3420 **Mme ZOE ZEITOUNI :**

Moi, c'est Zoe Zeitouni.

3425 **Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :**

Alors, vous allez écrire votre nom pour que madame Lavertu puisse bien le noter comme sténographe. Bon après-midi. Merci d'être là. Nous avons bien sûr lu votre imposant mémoire. Est-ce qu'il y a quelqu'un qui va être porte-parole ou vous allez vous passer la parole tous les 4?

3430 **M. ISAIAH JOYNER :**

Je vais commencer.

3435 **Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :**

D'accord.

M. ISAIAH JOYNER :

3440 Bonjour, Hi. O.K. Juste une petite interaction. Le Concordia Student Union est un organisme qui représente plus...

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

3445 On va baisser le micro un petit peu pour mieux vous entendre.

M. ISIAH JOYNER :

3450

Merci. CSU est une organisation qui représente plus de 36 000 étudiants de premier cycle de l'université Concordia. Son mandat est de représenter ses étudiants de divers groupes raciaux, ethnoculturels, religieux, antécédents sexuels et socioéconomiques, ainsi que leurs droits, leurs besoins et leurs intérêts au sein de la communauté de l'université Concordia et au-delà.

3455

La CSU offre également une variété de service à la population étudiante tels que la clinique d'informations juridique (LIC), le Centre pour le logement et l'emploi hors campus (HOJO) et le Centre de défense des droits et des étudiants.

3460

The CSU is deeply concerned with Bill 21's application and effect in terms of employment which will produce further discrimination, penalization, and marginalization of certain individuals.

3465

The issue affects the undergrad population by denying certain students the opportunity to interne and be employed in the sectors affected by the Bill.

Additionally, the effects of Bill 21 are compounded for students who are English-speaking and members of a racialized or ethnic communities who already face barriers to employment.

3470

Ultimately, the access to the local labor market, namely jobs in the municipal civil service, are restrained to students and recent English-speaking graduates by multiple barriers and discrimination.

3475

Given how these affects Concordia students, the CSU recommends:

- That the City reject Bill 21 and not implement it at the City level, because the Bill is inconsistent with Montreal Charter of Human Rights and Freedom, the Canadian Charter of Rights and Freedoms and other international human rights instruments.

3480

- That the City take into account English-speaking members of the marginalized groups and its implementation of employment equity in all municipal agencies.

3485

- That the City actively recruit Concordia students and graduates for jobs by submitting postings to HOJO and to participate at job fairs, and that similar practices be implemented in other Anglophone colleges and universities including Dawson College, Vanier College and McGill.

3490

Turning the tone into more racial profiling and social profiling. Racial profiling by law enforcement is highly concerning to the CSU who demand urgent concrete actions by the City of Montréal and SPVM.

3495

Racial profiling affects are constituents, especially those of a racialized or Indigenous background, both in and on the campus life.

Racial profiling is not just a student issue. Minorities are stopped more frequently than their white counterparts.

The CSU recommends:

3500

- That the City of Montréal and SPVM adopt the recommendations from the recent report on street stops, to document, analyze, prevent and end racial disparities and in police interceptions.

3505

- That they increase efforts in employment and be undertaken to create a more multicultural, diverse and representative police department.

- That the STM also implement the same measure for its metro inspectors staff.

- That the City review its premature ban of body cams for police officers.

Mme SARAH MAZHERO :

3510

And so, I will be speaking about issues regarding housing. Since 2010, the CSU has been documenting and denouncing the abusive and discriminatory practices of certain Montréal landlords, most of which are located in the Ville-Marie borough close to Concordia's downtown campus, as well as the Loyola campus.

3515

So, this issue affects the most vulnerable Concordia populations, namely international students, who are targeted by predatory landlords, who take advantage of their lack of knowledge on Québec housing laws and their rights and exploit their vulnerable status and expose them to many illegal renting practices.

3520

From its experience assisting international students faced with these abusive practices, the Housing and Job Resource Centre compiled a list of the ten worst predatory Apartment Rental Practices that violate Québec housing, civil rights and private laws.

3525

So, just to give you some examples, they are demanding students to pay a non-refundable application fee or requiring students to pay it for 2 to 6 months rent in advance. The collection of unnecessary private information such as passport numbers and refusing to make repairs or address inadequate heating, cleanliness and security within the apartment.

3530

The different and inequitable treatment that these students face due to citizenship and race needs to be pressingly addressed by the City of Montréal to assure access to adequate housing for all.

So the CSU recommends:

3535

- That the City support Cooperative housing initiatives downtown;

- The City must more stringent in its enforcement of certain by-laws related to housing sanitation standards and living conditions;

3540

- And the City should pressure the Provincial government on housing issues outside of the City's jurisdiction, such as adopting a provincial law that prohibits renovation evictions.

3545

Another issue to speak about to that the CSU is highly concerned about is the rise of gentrification and the City's role in contributing to this phenomenon.

As a result, this has been affecting newcomers, international students and long-time residents.

3550

For example, the Saint-Henri District has been at the forefront of fighting against gentrification. The Saint-Henri District, where a sizable number of Concordia students live in rental housing, has drastically changed over the years with restaurants, cafes and boutiques being built all around.

3555

Specifically, long-time residents who get pushed out by higher rents and developments and replaced by a richer and often wither class.

Si the CSU recommends:

3560

- An establishment of municipal programs pertaining to the construction of low-income housing, for instance, contribute to the creation of affordable apartments and social housing;

- As well as consulting all neighborhoods prior to construction in order to preserve all cultural and historical landmarks.

3565

Mme ZOE ZEITOUNI :

3570 So, finally, the CSU wants to raise the issue of gender discrimination and violence and encourage the City to do more to protect its residents, particularly women from sexual harassment.

3575 The CSU is especially concerned with this issue, given that it tends to disproportionately affect women both in their on and off campus lives.

3580 Between 15 and 25 % of female students, 6.1 % of male students, and 24 % of transgender students will experience some form of sexual assault during their college or university years.

3585 More specifically, women who are the most vulnerable to sexual violence are immigrant women, visible minorities, Aboriginal and those who have mental health conditions or a disability.

3590 While we recognize and acknowledges the City's recent support of a campaign to curb harassment on public transport, we believe that the City is capable of doing more to protect its female population from sexual harassment.

 And we have two recommendations:

3590 - So our first is that the City of Montréal implement similar anti-harassment initiatives such as those founded in Chicago and in New York City. So for example, the City of Chicago launched a city wide campaign to empower victims and bystanders to speak up. And also to provide tools for employers to create a safer work environment and they also did that to a series of PSA's.

3595 - And our second recommendation is that the City support organizations in Montréal whose mandate is to fight for gender equality and who work and continue to work on anti-harassment initiatives.

M. WALTER CHI-YAN TOM :

3600 Hi. Walter Chi-yan Tom. The last point we just want to bring about is the question of systematic discrimination and Montréal Chinatown. An important number of Concordia students are of Chinese Canadian origin or are recent immigrants from overseas. Chinatown Montréal represents an extremely important part and a cultural reference to these people.

3605 And if we take a look at what's happening right now, we see that there are many different kinds of developments, both commercial, residential and institutional developments that are happening without the consultation or almost no consultation of many different stakeholders and the residents.

3610 And this is why, you know, we put together a series of recommendations. I'm not going to read them because we are missing time. They are in the brief, however. But *grosso modo*, right, what we are asking for from the part of the CSU and the students of the CSU, is essentially that there'd be a truly inclusive and meaningful consultation.

3615 And more importantly, that there'd be a moratorium of any further developments until these consultations are finished and that a new development plan has been put forward. Because otherwise, what is the use of... you know, having consultations if everything is being torn down already.

3620 **Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :**

O.K. This is the end? No conclusion. O.K. Well, I want first of all to thank you for the very good and substantial brief that you produced. We were quite impressed for all the service that Concordia University gave to their students and your recommendations are very interesting. I

3625 want to hear a little bit more about New York and Chicago, because you were quite impressed about what they did as a city. Could you talk a little bit about that for us?

M. WALTER CHI-YAN TOM :

3630 Juste pour clarifier O.K. Nous sommes des représentants de l'Union des étudiants de Concordia. On n'est pas des représentants de l'université Concordia, pas du tout.

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

3635 Je sais, on a très bien compris.

M. WALTER CHI-YAN TOM :

Juste pour que ce soit clair.

3640

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

Au fond, nous étions impressionnés des services que les étudiants eux-mêmes se donnent, entre eux.

3645

Mme ZOE ZEITOUNI :

3650 Okay. So, to talk more about New York, the initiative was done by an organisation called Safer New York. What they did specifically, is they tried to bring men and to mobilise them into the conversation about sexual harassment. And they did that through a series of like community events and different like, pieces, and like street advertisements.

3655

And also they created little cards to give out to men who are maybe doing this type of behavior, to kind of educate them as well. So trying really to mobilise men and get to help with this issue.

3660

And then for Chicago what they did, they created a series of pieces, with certain celebrity actors to raise awareness of the issue and they created a hashtag so that people could share the video, learn more about it and then they also have a page on their Web site dedicated to what is it, where can you go for support? What do you do if you see this happening.

And so that type of information, they're making it accessible to people.

3665

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

Do you understand french a little bit?

3670

Mme ZOE ZEITOUNI :

Oui.

3675

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

Yes. O.K. Est-ce que je comprends... Parce que mon anglais est boiteux. Est-ce que je comprends que ce sont des organismes communautaires à New York et à Chicago qui ont porté ça et non pas la Ville?

3680

Mme ZOE ZEITOUNI :

Alors, pour Chicago c'était la Ville, mais pour New York City c'était...

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

Un organisme communautaire.

3685

Mme ZOE ZEITOUNI :

Oui, voilà. Oui.

3690

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

O.K.

3695

Mme ZOE ZEITOUNI :

Alors, c'est ça.

3700

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

Parfait. Judy?

Mme JUDY GOLD, commissaire :

3705

Oui. Thank you very much for your presentation. I have two questions to ask you. You write in your brief that too often, there a is groundless presumption that Anglophones are not bilingual enough to work in the municipal civil service and this has led to City's actions on employment equity that leave out the other half of Montréal. This presumption, can you tell us about it? What have you encountered that leaves you to conclude there is a presumption? That Anglophones, that the reason that there may be an under representation of Anglophones in the municipal services is because there is perception that they don't speak French well enough?

3710

M. ISAIAH JOYNER :

3715 So, often in the situations where... Québec, we live, the official languages are English and French. So both of them have existed for quite some time, but now-a-days, in terms of like when you see the situation, most of the anglo speaking employees will either be white... non minorities or white people. So it's like there's... when you look at a job application, you'll typically see, you need to be predominant in French. And so, it needs to be bilingual.

3720 So in that precedent, it is said that French is required and so it's like even if you do have English and if you're only English speaking, people are less fluent, people in marginalized communities who are less fluent in French, will not have those opportunities and they don't see themselves represented in the City as much.

3725 **M. WALTER CHI-YAN TOM :**

Also, si vous regardez par exemple, au niveau de qui sont les employés de la Ville de Montréal? Est-ce qu'on voit effectivement beaucoup de représentants des communautés racisés d'anglophones? Ce n'est pas évident. Moi, je prends l'autobus O.K., je regarde les policiers. Où sont, effectivement, les gens de ma communauté? Et quand je parle de ma communauté, je ne parle pas simplement du fait que je suis Asiatique, je parle Asiatique-anglophone-bilingue. Alors, c'est vraiment une question de réalité. Regarde la réalité autour de nous.

3735 **Mme JUDY GOLD, commissaire :**

O.K. I have a question in Housing. It's actually quite a difficult question.

Mme SARAH MAZHERO :

3740 Yes, go ahead.

Mme JUDY GOLD, commissaire :

3745 You very eloquently described the discriminator behaviors on the part of landlords. Especially with regards to foreign students. Many of whom are racialized. Do you think that this is a systemic discrimination or rather individual landlords that are acting in just, in violation of the Charter? In another words, if you think it's systemic, can you explain the systemic nature of this discrimination?

3750

Mme SARAH MAZHERO :

3755 Well, on that point, just as an example; I worked at the Housing and Job Resource Center at Concordia as an assistant and so I have helped a lot of... every time, I'm telling you, it's been of Indians, Chinese or Iranian people have come in with issues regarding housing about their landlords just making simple derogatory comments about their race. And specific, which as you know, is a Human Rights violation in itself, so those are the cases that I've just seen myself on a particular basis, day-by-day, working there. I have worked there for a year. And you don't really see, in comparison to your white counter parts who come in with those issues, it's mainly
3760 those three races who have those issues. And you can tell just by their behavior that it is a systemic problem as well and... yeah, just from my own experience of having seen those people with having to deal with these cases and having to go to the Régie du logement, you can clearly tell that it is a systemic problem. Yes.

3765 **Mme JUDY GOLD, commissaire :**

 Okay. Thank you.

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

3770

 Jean-François?

M. JEAN-FRANÇOIS THUOT, commissaire :

3775 Oui. J'aurais une question. Si vous permettez, je vais m'adresser en français. C'est plus
facile pour moi. Concernant la question du logement, les collègues ont bien expliqué que vous
avez bien cerné une réalité qui nous préoccupe beaucoup. Vous devez savoir, peut-être, qu'à
l'heure actuelle, l'Office de consultations publiques mène une autre consultation sur un projet de
3780 règlement mixte, et ce que ça veut dire ça, c'est un règlement qui permettrait dans des projets
immobiliers de s'assurer qu'il y a une certaine disponibilité en terme de logement social et de
coopérative de logements abordables. Est-ce que votre association a eu l'occasion de se
pencher sur ce projet-là pour voir, justement, s'il permettrait de résoudre une partie des
problèmes vous avez observés? Est-ce que vous avez une réflexion là-dessus?

3785 **Mme SARAH MAZHERO :**

Je peux parler sur ça. Avec le Concordia Student Union, on a mis comme une petite
consultation avec des recherches, juste pour voir qu'est-ce qui se passe avec des personnes
comme, tout le monde dans Concordia avec des problèmes de logement et vraiment c'était
3790 comme avec la qualité où c'est le racisme. C'était une consultation qui a été faite environ en
2012. Et après ça, ça s'appelle PHARE projet. Et après ça, maintenant le Concordia Student
Union on a fait comme une coopérative qui s'appelle le Woodnote housing Cooperative. C'est
pour des étudiants de Concordia pour compenser avec des problèmes comme ça. Comme le
modo c'est: Affordable quality housing for Concordia students. c'est ça. On a fait une petite
3795 consultation, mais juste à Concordia, mais pas avec tout le monde.

M. JEAN-FRANÇOIS THUOT, commissaire :

3800 Juste une autre question. Dans tous ces projets-là sur le logement, coopérative, et
cetera. Est-ce que vous êtes ou vous avez été en relation avec des organismes de la Ville? Est-
ce que vous avez eu un soutien de la part des organismes de la Ville?

Mme SARAH MAZHERO :

3805 Oui. Avec la Ville, elle a contribué en argent pour ce projet-là et aussi le gouvernement fédéral aussi a contribué. Parce qu'on a un P.U.S.H Fund que Concordia met de l'argent juste pour faire des projets. Maintenant, on a fait un petit « press release » avec Valérie Plante pour ce projet-là, au parc Lafontaine qu'on a fait ça, mais... C'est ça, oui.

3810 **M. JEAN-FRANÇOIS THUOT, commissaire :**

Et, si je comprends bien, pour ce qui est de la dimension du racisme et de la discrimination systémiques, c'est aspect-là n'est pas encore pris en compte dans la conception des projets si on veut, ou bien dans la gestion des projets dont vous faites mention.

3815

Mme SARAH MAZHERO :

Oui.

3820 **M. WALTER CHI-YAN TOM :**

Et juste pour terminer, en conclusion, il nous faut encore... You know, we're the only English-speaking university that's appeared before you. And once again, we would like to bring forth the importance of acknowledging that part of Montréal and the importance as well of providing sufficient services for, services and opportunities.

3825

Because, Montréal, on parle de Montréal international. Si on veut Montréal international, il faut que ce soit aussi un Montréal qui soit ouvert à toutes les différentes langues. C'est ça notre point fort, O.K. C'est pas juste la question du français avant tout, mais c'est le fait que Montréal a tellement de différents réseaux linguistiques, ethnoculturels, tout ce mixte-là. Et Concordia, c'est un parfait exemple de ça. Si, effectivement, on perd ces gens-là, ce n'est pas seulement une

3830

perte pour Concordia, c'est une perte pour Montréal, pour tout le Québec. Et c'est là qu'on est rendu aujourd'hui.

3835 On comprend que quand on parle du projet de loi 21, c'est plutôt au niveau provincial, mais par contre, les effets, c'est municipal. Nous, à Concordia, malheureusement, on voit des gens qui sont dans un état de panique à cause de tout ce qui se passe présentement.

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

3840 Bon, peut-être une dernière question concernant Chinatown. Quand vous demandez une consultation publique, est-ce que vous souhaitez une consultation publique de l'Office de consultation publique? Parce que ce que je comprends de votre intervention et de votre mémoire, c'est que jusqu'à quel point, jusqu'ici Chinatown a été, martyrisée quelque part, et qu'il y a plein de construction autour qui la défigure et qui enlève une grande partie de son patrimoine.

3845 Est-ce cette consultation publique là vous la souhaiteriez de l'Office de consultation ou vous avez autre chose en tête?

M. WALTER CHI-YAN TOM :

3850 Nous sommes vraiment au début d'une démarche.

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

3855 O.K.

M. WALTER CHI-YAN TOM :

3860 Parce qu'on prend pour acquis que, finalement, la Ville commence à écouter. Malheureusement, c'est par des sorties publiques, médiatisées par des événements que, malheureusement qui n'étaient pas plaisantes pour le quartier chinois. Effectivement, par voie de

l'OCPM, c'est une manière pour procéder, bien sûr, on est ouvert à ça. On doit vous dire, comme je dis, la Ville a commencé de faire des consultations publiques suite aux compressions de la communauté.

3865 Notre peur, par contre, c'est que les édifices qui restent, s'ils continuent de faire de la construction... C'est très bien pour avoir des consultations, des plans, mais si le dommage est déjà fait, qu'est-ce qui en reste?

Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :

3870 C'est un peu tard pour un plan directeur. Je comprends. Ça va. Je ne me souviens plus, c'est à moi? Partager une présidence des fois, on en perd son latin. Merci beaucoup chers membres de Concordia Student Union.

3875 **Mme MARYSE ALCINDOR, coprésidente :**

Vous vouliez ajouter quelque chose. Excusez-moi. Yes of course, you can speak English.

3880 **M. ISAIAH JOYNER :**

Just in terms of the questions of whether or not certain issues are systemic or not. It's kind of in the sense that if it's a re-occurring issue, and it's allowed to be there without correcting, then it becomes systemic. And these are the type of things that we should not allow to exist.

3885

Mme JUDY GOLD, commissaire :

Thank you.

3890 **Mme ARIANE ÉMOND, coprésidente :**

Yes. Thank you.

Mme MARYSE ALCINDOR, coprésidente :

3895

Merci à vous. Je dois ajouter que j'apprécie particulièrement le dynamisme de votre association étudiante qui, au-delà des murs de Concordia, s'intéresse déjà à l'ensemble de ce qui forme la citoyenneté, et je pense que vous avez un point de vue extrêmement intéressant là-dessus.

3900

Mme SARAH MAZHERO :

Merci.

3905

Mme MARYSE ALCINDOR, coprésidente :

Alors, l'assemblée de cet après-midi touche à sa fin. Mes collègues, nos analystes et moi-même analyserons l'information reçue, les opinions communiquées, afin de rédiger notre rapport. Je vous rappelle qu'il sera remis à la présidente de l'Office qui l'enverra ensuite au conseil municipal. L'OCPM rendra le rapport public.

3910

Nous voulons vous rappeler qu'il y a une autre séance aujourd'hui, à 19 h. Entre temps, prenez le temps de retourner en toute sécurité chez vous. Je ne vois pas encore de neige, mais la sécurité demeure toujours de mise. Et à ceux qui reviennent nous voir, à très bientôt. À 19 h.

3915

AJOURNEMENT

Je, soussignée, Cindy Lavertu, sténographe officielle, certifie sous mon serment d'office que les pages qui précèdent sont et contiennent la transcription fidèle et exacte des témoignages et opinions pris dans cette audience au moyen de la sténotypie.

3920

Cindy Lavertu